

第 4 5 回日韓技術士国際会議のご案内

第 4 5 回日韓技術士国際会議は、韓国北東部に位置する春川（チュンチョン）市にて開催されます。春川市は江原道の道庁所在地で、山紫水明の春川盆地に位置します。2018 年平昌冬季オリンピック会場にほど近い山岳部にあり、金剛山から流れ出る北漢江と雪岳山から流れ出る昭陽川が市内で合流します。昭陽川に設けられた巨大ダムは、2.9 億トンの貯水量を誇る多目的ダムです。気候は内陸性のため非常に寒冷で、真冬には氷点下 20 度を下回ることもあります。夏は日中暑くなるものの朝晩は涼しくなります。今年 4 月、合同準備会議のため当地を訪問しましたが、朝食時に屋外温度計は 0℃を表示していました。これは、日韓技術士国際会議が開催される 10 月と同じような気候で、平均気温は 12℃くらいです。

春川市は山口県防府市、長野県東筑摩郡、岐阜県各務原市と姉妹都市になっています。そして、皆様よくご存知の「冬のソナタ」の撮影が行われたことで知られています。ドラマでは、主人公のユジンとチュンサンが学生時代に住んでいた街です。ドラマの影響でしょう、日本からたくさんの観光客が訪れています。

春川市のサイトは<<http://www.chuncheon.go.kr/index.chuncheon>>で、日本語で表示も可能ですので、是非ご参照下さい。

別紙「第 45 回日韓技術士国際会議参加申込書（1 枚）」、「第 45 回日韓技術士国際会議行事、ホテル申込書（1 枚）」
をご記入の上、事務局までご郵送下さるようお願い申し上げます。ご記入に当たっては、次の点をご注意下さい。

1) 航空券及び宿泊先の手配

航空券は、各自で手配下さるようお願いいたします。宿泊につきましては、別紙案内の「Elysian Gangchon Resort」以外のホテルでの宿泊をご希望の場合は、各自で手配をお願いします。

2) 名簿掲載写真

参加者名簿を作成しますので、顔写真 1 枚（パスポートサイズ（縦 4.5cm×横 3.5cm））を申込書とともに事務局宛て郵送下さい。（同伴者の方の写真は必要ありません。）

3) パスポートは各自用意して下さい。ビザは必要ありませんが、パスポートの有効期限にご注意下さい。

4) 各行事の参加希望について

別紙申込書によりお知らせ下さい。参加希望の分科会についても別紙申込書によりご回答下さい。分科会のテーマは、次のとおりです。

第 1 分科会 国土・環境・資源・エネルギー・食品

第 2 分科会 建設・安全・防災・危機管理

第 3 分科会 技術者倫理・技術者資格・技術教育・新技術及び新工法

第 4 分科会 電気・電子・情報・通信・機械

第 5 分科会 英語発表

5) 参加費

申込書送付と同時に下記口座にお振込みいただきますようお願いいたします。（振込手数料は各自ご負担下さい。）

郵便局でお支払いの場合は郵便振替で、

口座番号 00170-4-63781 口座名 参加費口（社）日本技術士会

郵便局以外（銀行など）からお振り込みの場合は、

ゆうちょ銀行 〇一九（ゼロイチキュウ）店 当座 口座番号 0063781

口座名 参加費口（社）日本技術士会

口座名フリガナ サンカヒグチ（シャ）ニホンギジュツシカイ

キャンセル等については、所定の費用が発生する場合があります。また、荒天等による会議の中止に伴う航空機及びホテル等のキャンセル料は自己負担となりますので、ご留意下さい。

第45回日韓技術士国際会議実施予定（平成27年7月1日現在）

会場：Elysian Gangchon Resort（エリシアン カンチョン リゾート）

韓国 江原道春川市南山面北漢江邊길 688

<http://www.elysian.co.kr/>

10月22日（木） 現地集合

日韓女性技術士交流会

16:00～18:00

日韓技術士親善サッカー大会

16:00～18:00

場所：松巖 Leports Town 主競技場(江原道 春川市 松巖洞 644-23)

電話：+82-33-263-5550, FAX：+82-33-263-7666

10月23日（金） 本会議&晩餐会 (<http://www.elysian.co.kr/>)

8:00～9:00 受付

9:00～9:40 式典

9:40～10:00 休憩

10:00～12:00 全体会議

12:00～13:00 昼食休憩

13:00～17:00 分科会（第1～第5）

※ポスターセッションのコーナーを設けて行います。ポスターの大きさはA1縦です。当日ご持参下さい。

18:30～21:00 晩餐会

21:00 閉会

10月23日（金） レディースコース

春川玉鑛山→春川ダッカルビ（昼食）→南怡島

10:00～16:00

10月24日（土） 研修視察

KD Power→昭陽江ダム→春川マックス体験博物館（昼食）→BODITECH MED INC

9:00～15:00

17:00 仁川国際空港着予定

（上記コース、時間等は、当日までに変更の可能性があります。）

交通便案内（2015年4月現在）

鉄道（下記を参考として下さい）

仁川国際空港駅→金浦国際空港駅→孔徳駅（京義・中央線）乗換→龍山駅（京義・中央線）→上鳳駅（京春線）乗換
→白楊里駅下車後 無料シャトルバス搭乘 シャトルバス搭乘後約5分所要→エリシアン カンチョン リゾート
（仁川国際空港駅→白楊里駅 約3時間）

※空港からバスもあります。

送付先及びお問合せ先：**公益社団法人 日本技術士会 事務局**

〒105-0001 東京都港区虎ノ門4-1-20 田中山ビル8階 TEL：03-3459-1331、FAX：03-3459-1338

日韓技術士交流委員会 WEB サイト：http://www.engineer.or.jp/c_cmt/nikkan/

以上

第45回日韓技術士国際会議参加申込書

「本参加申込書」及び「行事、ホテル申込書」をご記入の上、日本技術士会事務局あてお送り下さい。
 ※下記の氏名及び勤務先名等は、写真付きの参加者名簿に記載されますので、ご記入は正確にお願いします。

◆本人

ふりがな		性別	生年月日（西暦）
氏名		男・女	19 年 月 日生
パスポート記載英文氏名		技術部門（複数部門お持ちの場合はすべて）	
パスポートNo.（左詰）		パスポート有効期限	
		20 年 月	
参加者名簿に記載する勤務先名及び役職名（現職） ※カタカナの場合は英文表記(例：Consultant等)をお願いします。			
勤務先名			
役職			
連絡先住所			
〒 (勤務先 , 自宅)			
電話番号（勤務先）	FAX（勤務先）	E-mailアドレス(メールにて韓国の技術士との交流を希望される方のみご記入下さい)	
- -	- -	@	

◆同伴者

同伴者の有無	有 ・ 無	
ふりがな	同伴者性別	同伴者生年月日（西暦）
同伴者氏名	男・女	19 年 月 日生
パスポート記載英文氏名（同伴者）		
同伴者パスポートNo.（左詰）		同伴者パスポート有効期限
		20 年 月

◆航空便

手配済（予定）の航空便（便名・日時）をご記入下さい。

往 路

便名	日時	
	月 日 時 分	空港発
	時 分	空港着

復 路

便名	日時	
	月 日 時 分	空港発
	時 分	空港着

本人写真添付欄

(たて4.5cm×
横3.5cm)

(同伴者の写真は
必要ありません)

※写真の裏面に氏名
をご記入下さい。

第 45 回日韓技術士国際会議 行事、ホテル申込書

氏名 _____

- ◆ 参加を希望する行事について回答欄に○を付して下さい。合計金額は必ず記載してください。

月日	行事	金額	回答欄		備考
			本人	同伴者	
10/22(木)	前夜祭	3,500 円			
	第 11 回日韓技術士親善サッカー大会 (選手として参加希望)	—		—	
	第 11 回日韓技術士親善サッカー大会 (観客として参加希望)	—			
	第9回日韓女性技術士交流会	—		—	
10/23(金)	本会議	7,000 円		—	
	晩餐会	9,500 円			
	レディースコース	7,000 円	—		
10/24(土)	研修視察	7,000 円			

合計金額 _____ 円

- ◆ 分科会 (10/23 (金) 午後) : 参加希望の分科会に○を付して下さい。

第 1 分科会	国土・環境・資源・エネルギー・食品	
第 2 分科会	建設・安全・防災・危機管理	
第 3 分科会	技術者倫理・技術者資格・技術教育・新技術及び新工法	
第 4 分科会	電気・電子・情報・通信・機械	
第 5 分科会	英語発表	

- ◆ Elysian Gangchon Resort (エリシアン カンチョン リゾート)での宿泊について (宿泊希望の方のみ) 下記のとおりです。ご希望の箇所に○を付して下さい。ホテル代につきましては現地にて各自お支払い下さい。定員がありますので、ご希望に添えない場合があります。

部屋の種類	10月22日(木)	10月23日(金)
シングル 1室1泊 150,000 ウォン (朝食含)		
ツイン 1室1泊 150,000 ウォン (朝食含)		
オンドル (最大4名) 1室1泊 150,000 ウォン (朝食含)		
同室を希望する方の氏名 (ツイン・オンドル希望の方のみ)		

- ◆ 仁川国際空港から会場までのアクセスについての詳細は別紙「交通便案内」をご覧ください。
◆ お申込み方法

「第 45 回日韓技術士国際会議申込書 (1 枚)」、「第 45 回日韓技術士国際会議行事、ホテル申込書 (1 枚)」の全 2 枚及び写真 (1 枚、申込書の指定箇所に貼付) を事務局あて、郵送して下さい。

お申込み締切 平成 27 年 8 月 31 日 (月)

- 締切以降のお申込みは原則できません。
- 事故防止のため、変更・お取消等のご連絡は、必ず郵送または FAXにてお願いいたします。

以上